

(35132)

SCHAEFFLER**Lieferschein
Delivery note
Packliste / Packing note**

US-Md-Nr.: DE143760280



Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Del Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Werk: 100180 236570
500315EP6

2 Empfängervermerk / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei / Free

Unfrei / Not Free

Wagen / Rail

Spedition / Carrier

Fracht / Freight

Fahrz. fremd / Other Vehicle

Express / Express

Fahrz. eigen / Own Vehicle

Post / Post

Incoterms

FCA BÜHL

3 Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.

38013185

4 Versand-Datum / Shipping Date

09.07.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

Lieferanten - Nr. / Supplier No.

91002566

US-Md-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003765001

10 Ihre Zeichen / Your Reference

412

15 Zusatzdaten / Additional Data

12 Uns. Abt. / Our Department

AGKBHL-P31L

Nikola Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Empfänger-Nr. / Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr. / Order No.

160982

19 Versandart / Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
LKW/ Normal

20 Frei / Free

23/24 Brutto / Gross

Gesamtwicht/Total Weight

15.182,4 kg

Unfrei / Not Free

X

Netto/Net

13.928,0 kg

21 Verpackung / Packing

16 x TBA-501480, 80 x TBA-501481, 16 x TBA-501482

22 Versandzeichen / Shipping Number

12858859

25 Abholstelle / Receiving Location

14248

25 Versand-
anschrift /
Shipping
Address

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers / Receiver Part No.

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack Description / Part No. / Pack

30 Menge / Quantity

31 ME / Qty Unit

40 Empfänger / Receiver

Menge / Qty

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

Doppia frizione

213129329-0000-10

864

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bestellnummer / Purchase Order No.

550003765001

Charge / Batch

0021762287

Chargenmenge / Quantity

864 ST

Unversch. d. Charakter

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Packlisten und Abmessungen Data controllo:

Firma

Nr	Colli Nr.	Nt.-G.	Br.-G.	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	282749425	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Teile-Nr.	213129329-0000-10	Anzahl:	54 ST
2	282752230	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Teile-Nr.	213129329-0000-10	Anzahl:	54 ST
3	282754476	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Teile-Nr.	213129329-0000-10	Anzahl:	54 ST
4	282758848	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Teile-Nr.	213129329-0000-10	Anzahl:	54 ST
5	282760128	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Teile-Nr.	213129329-0000-10	Anzahl:	54 ST
6	282771288	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Teile-Nr.	213129329-0000-10	Anzahl:	54 ST

Seite 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 25950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Buehl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsleiter: Stefan Bauerfels, Michael Soding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDE33, IBAN DE48 6628 0533 0095 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 500 00, Währung USD, BIC COMDE333, IBAN DE75 2512 0510 0112 0500 01, Währung USD, BIC COMDE333

SCHAEFFLER**Lieferschein
Delivery note
Packliste / Packing note**

Lieferschein-Nr./Delivery note no.: 36013185

Datum/Date: 09.07.2019

7	282772623	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
8	282773229	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
9	282776451	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
10	282782476	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
11	282788264	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
12	282788267	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
13	282792142	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
14	282796616	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
15	282796823	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST
16	282801053	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Teile-Nr.	213129329-0000-10		Anzahl:	54 ST

Leihgutverwaltung

16	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
80	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
16	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006797 vom 10.07.2019



19-006797

Ludwigsburg, 10.07.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.07.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.07.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 38013185	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle
		14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm 15.182	
Summe: Total:		16,00 COLLI	15.182,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorschriften durch den Fahrer erfolgt. ROBILIT S.r.l.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Via del Ciderno 23 70026 Modugno (Ba) 19-006797 Réception des marchandises le 17 JUL 2019 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità" Signature et timbre de destinataire	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12858859									
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Date/Date 10.07.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Nota particolari Mark and Nos 38013185		7 Posizione del collo Nr. del colli 16 TBA-501480		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts		10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 15182,40		12 Volume (m³) Volume (m³) 14,592	
Totale:		16 Imballo		15182,40		14,592							
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439		19 a carico di To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Sottototale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		Fornitore Trasportatore		Valuta Currency		Destinataro Consignee					
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements									
21 Prodotto in Stabilito in Bühl		da 10.07.2019		24 Merce ricevuta Goods received Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		25 Lug 2019							
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee									
25 Dall'utilizzatori per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/o km		26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa km Rimorchio		Carico netto in kg		Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No. Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet		Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No. Exchange Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			
26 Conferma ricevimento/Data/Firma		27 Conferma autista/Data/Firma											